



# Tempest Torch

## Le manuel du propriétaire

Gaz naturel (sku# 94900743) - Propane (sku# 94900753)

Testé et  
répertorié  
par



Portland  
OR

ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017, CSA 2.17-2017

Outdoor Decorative Gas Appliances

Report # 0028GM083S

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Pour usage extérieur uniquement. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.  
Une bouteille de propane non connectée pour utilisation ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

### **⚠️ DANGER: RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Si vous sentez du gaz:

- Coupez le gaz à l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- Si l'odeur persiste, quittez immédiatement la zone.
- Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

## **! DANGER**



Le verre chaud  
provoquera des  
brûlures.  
Ne touchez pas  
le verre avant  
d'avoir refroidi.  
Ne laissez jamais  
les enfants  
toucher le verre.



## **DANGER**



### **RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE**

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.

L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.

**INSTALLATEUR:** Laissez ce manuel avec l'appareil.

**CONSOMMATEUR:** Gardez ce manuel pour y revenir plus tard.



**TRAVIS INDUSTRIES  
HOUSE OF FIRE**

\$10.00

© Copyright 2020, T.I.

Part # 100-01203-FR

## Aperçu

Ce manuel détaille l'installation, le fonctionnement et l'entretien de routine de la torche Tempest.

## Détails de l'annonce

Cette torche a été testée selon les normes ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017, CSA 2.17-2017 «Appareils décoratifs d'extérieur au gaz». L'étiquette d'inscription est enchaînée à l'appareil. Une copie est montrée à droite.

## Informations importantes sur l'enregistrement et le service

Aucune autre torche Tempest n'a le même numéro de série que la vôtre. Le numéro de série figure sur l'étiquette de sécurité fixée par une chaîne près du panneau de commande. Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin d'un service quel qu'il soit. Pour bénéficier de la couverture complète de la garantie, vous devrez présenter une preuve de la date d'achat. Postez votre carte de garantie ou visitez [traviswarranty.com](http://traviswarranty.com) pour enregistrer votre torche Tempest. En cas de problème de service, contactez votre revendeur pour plus de détails.

## Tempest Torch

(Les États-Unis & Étranger brevet en attente)

Rapport No: 0028GM083S



OMNI-Test Laboratories, Inc.

| Gazer le Classement           | G.N.     | G.P.L.   |
|-------------------------------|----------|----------|
| Entrer le Classement (BTU/h)  | 20,000   | 20,000   |
| Taille d'orifice              | #50      | #55      |
| Trous de Port de brûleur      | 25 Trous | 49 Trous |
| Diverses Pression             | 7" WC    | 11" WC   |
| La Pression maximum d'Arrivée | 7" WC    | 11" WC   |
| Pression d'entrée minimale    | 5" WC    | 9" WC    |

### Dégagements minimums aux Matériaux inflammables

- 26" du sommet de verre
- 8" du côté de verre
- 2,5" du fond de verre

\*Voir le manuel pour les détails de further

Testé pour: ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 «Foyer à gaz décoratif extérieur», «CSA 2.17-2017 «Appareils au gaz pour utilisation à haute altitude », Convient pour une utilisation dans des altitudes de 0 à 4500 pi ( 0-1370 m). Puissance électrique: 24 VAC, 60 Hz, 1,6 ampères

Pour l'installation extérieure seulement. Si emmagasiné à la maison, détacher et partir le cylindre dehors (le cas échéant). La provision de gaz doit être éteinte au cylindre de provision de LP-GAZ quand cet appareil n'est pas dans l'usage (le cas échéant). Couvercle doit être retiré lorsque brûleur est en fonctionnement.

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Aperçu.....</b>                                                       | <b>2</b>  |
| <b>Détails de l'annonce.....</b>                                         | <b>2</b>  |
| <b>Informations importantes sur l'enregistrement et le service .....</b> | <b>2</b>  |
| <b>Caractéristiques: .....</b>                                           | <b>5</b>  |
| <b>Dimensions:.....</b>                                                  | <b>5</b>  |
| <b>Avertissements d'installation: .....</b>                              | <b>6</b>  |
| <b>Liste de colisage .....</b>                                           | <b>6</b>  |
| <b>Éléments supplémentaires requis .....</b>                             | <b>6</b>  |
| <b>Ordre d'installation recommandé .....</b>                             | <b>6</b>  |
| <b>Conditions de placement.....</b>                                      | <b>7</b>  |
| <b>Exigences relatives aux conduites de gaz.....</b>                     | <b>8</b>  |
| <b>Installation sur poteau et couvercle de commande .....</b>            | <b>9</b>  |
| <b>Ensemble torche .....</b>                                             | <b>10</b> |
| <b>Torche montée sur poteau ou pilier (en option).....</b>               | <b>11</b> |
| <b>Torche murale (en option) .....</b>                                   | <b>12</b> |
| <b>Bonnet de pluie en option .....</b>                                   | <b>13</b> |
| <b>Avant que tu commences.....</b>                                       | <b>14</b> |
| <b>Mode d'emploi .....</b>                                               | <b>14</b> |
| <b>Entretenir votre torche.....</b>                                      | <b>16</b> |
| <b>Pièces de rechange.....</b>                                           | <b>17</b> |
| <b>Tableau de dépannage.....</b>                                         | <b>18</b> |

**! Cet appareil doit être installé conformément à tous les codes locaux, le cas échéant; sinon, suivez ANSI Z223.1.**

**! Cet appareil ne doit être utilisé à l'extérieur que dans un endroit bien ventilé. Il ne peut pas être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.**

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec du combustible solide I.
- La lanterne doit être maintenue propre et exempte de feuilles et de débris pour assurer un fonctionnement sûr.
- Tout tuyau ou conduite d'alimentation en gaz endommagé ou présentant des signes d'abrasion ou d'usure excessive doit être remplacé avant d'utiliser la lanterne.
- Si vous utilisez une conduite d'alimentation en gaz vers la lanterne, assurez-vous qu'elle est correctement située loin de toute passerelle ou dans une zone où elle pourrait être endommagée accidentellement.
- Sensibilisez tous les enfants et les adultes aux dangers de la lanterne. Les jeunes enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même zone que la lanterne. Ne laissez pas les enfants jouer avec la lanterne.
- Ne placez pas de vêtements ou d'autres articles inflammables sur ou près de la lanterne.
- Tout écran ou protecteur retiré pour l'entretien doit être remplacé avant d'utiliser la lanterne.
- Cet appareil doit être installé et réparé par un installateur qualifié pour éviter tout risque d'explosion. Votre concessionnaire connaîtra les exigences de votre région et pourra vous informer des personnes considérées comme qualifiées. La lanterne doit être inspectée avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison des débris excessifs des feuilles, de la saleté, des insectes, etc.
- N'utilisez pas cet appareil si une pièce a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute partie du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
- Les instructions de ce manuel doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes de fortune ou de compromis dans l'installation. Une installation incorrecte annulera la liste de garantie et de sécurité.
- Cet appareil est approuvé pour le gaz naturel (GN) ou le propane (LP). La combustion du carburant incorrect annulera la liste de garantie et de sécurité et peut entraîner un danger extrême pour la sécurité. Adressez vos questions sur le type de carburant utilisé à votre revendeur. Une étiquette est placée sur le panneau de commande pour indiquer le combustible pour lequel la lanterne est conçue (en outre, les unités NG ont 25 trous de brûleur, les unités LP ont 49 trous de brûleur).
- Contactez les responsables locaux de la construction pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région.
- Si la flamme devient suie, de couleur orange foncé ou extrêmement haute, ne faites pas fonctionner la lanterne. Appelez votre revendeur et organisez un entretien approprié.
- N'utilisez pas la lanterne si elle ne fonctionne pas correctement de quelque façon que ce soit ou si vous n'êtes pas certain. Appelez votre revendeur pour une explication complète de votre lanterne et à quoi vous attendre.
- Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cette lanterne.
- Ne retirez, remplacez, modifiez ou ne remplacez jamais aucune partie de la lanterne à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel pour l'entretien et le nettoyage de routine. Un technicien qualifié doit effectuer tous les autres travaux. Ne modifiez ni ne remplacez les orifices.
- Laissez la lanterne refroidir avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
- Faites fonctionner la lanterne conformément aux instructions incluses dans ce manuel.
- Si le brûleur ne démarre pas correctement, coupez le gaz à la soupape de commande de gaz et appelez votre revendeur pour le service.
- N'utilisez pas cet appareil pour cuire des aliments.
- Dites à tout le monde dans la maison comment fermer le gaz à la lanterne et à la vanne d'arrêt principale de gaz. La vanne d'arrêt principale de gaz est généralement à côté du compteur de gaz ou du réservoir de propane et nécessite une clé pour s'arrêter.
- N'utilisez pas la lanterne pendant un orage ou un éventuel orage.
- N'utilisez pas la lanterne dans des conditions de vent fort.
- Ne pas installer dans ou sur des véhicules récréatifs et / ou des bateaux.
- Ne jetez pas ce manuel. Ce manuel contient d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien dont vous aurez besoin ultérieurement. Suivez toujours les instructions de ce manuel
  - **Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou explicite, pour l'installation ou l'entretien de votre lanterne, et n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs**

## Caractéristiques:

- Entrée maximale de 20 000 BTU
- Bonnet de pluie amovible
- Verre trempé (facile à retirer et à nettoyer)
- Construction en acier inoxydable
- Vanne d'arrêt de gaz automatique pour la sécurité
- Allumeur piézo rotatif pour un éclairage facile
- Port d'éclairage par temps humide pour un allumage positif

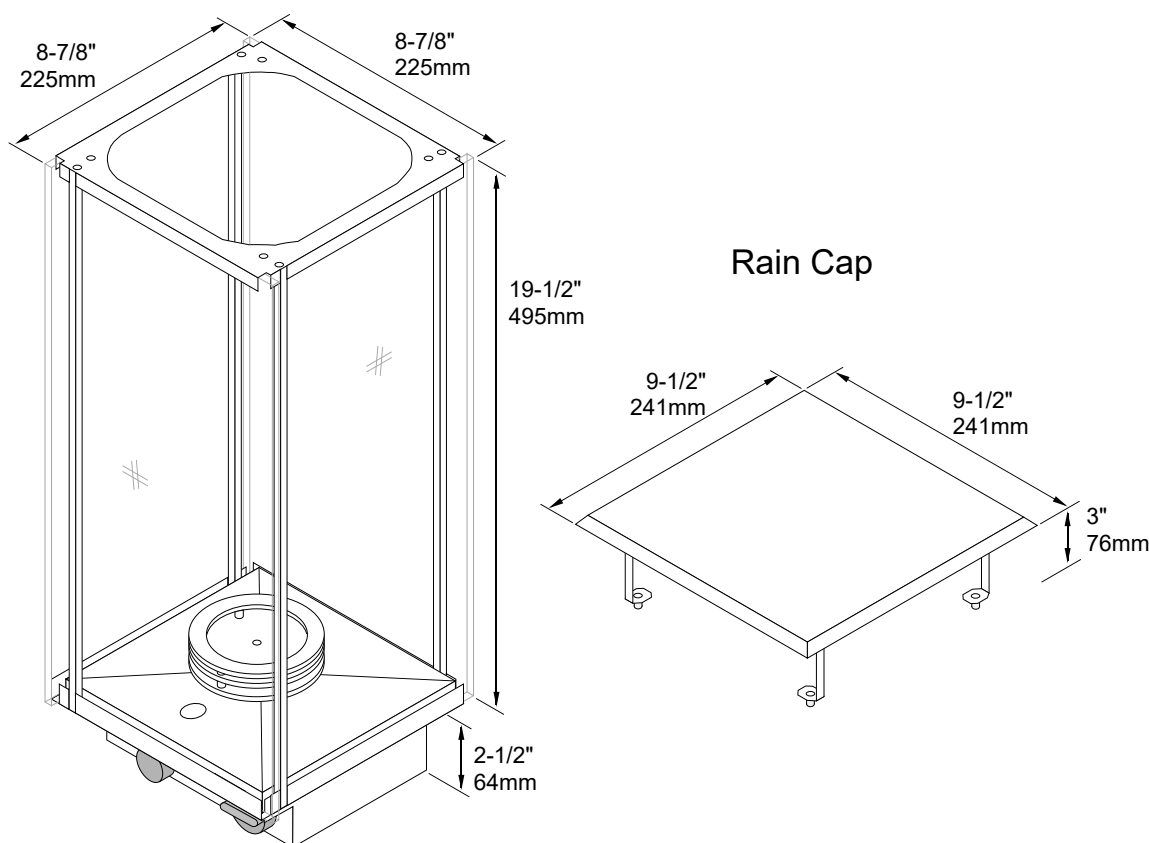
## Options d'installation:

- Pour installation en extérieur uniquement
- Pour les installations de ligne fixe uniquement
- Montage mural
- Montage sur poteau
- Mont pilier

## Caractéristiques:

|                                      | NG              | LP              |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Puissance d'entrée (Btuh) Haut - Bas | 20,000 – 14,000 | 20,000 – 17,500 |
| Taille de l'orifice (DMS)            | #50             | #55             |
| Ports de brûleur                     | 25 des trous    | 49 des trous    |
| Pression du collecteur               | 7" wc           | 11" wc          |
| Max. Pression d'entrée               | 7" wc           | 11" wc          |

## Dimensions:



**REMARQUE:** Tous les dégagements sont mesurés à partir du verre (et du cadre en verre).

## ***Avertissements d'installation:***

---

- ! Cet appareil est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement, dans des zones bien ventilées.
- ! Le non-respect de toutes les exigences peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort..
- ! Cette lanterne doit être installée par un installateur qualifié.
- ! Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane (LP).
- ! Informez votre compagnie d'assurance avant de brancher cet appareil. Toutes les informations pertinentes sur la lanterne Tempest se trouvent à la page 2, Informations importantes. Vous pouvez les faxer page 2.
- ! Les exigences énumérées ci-dessous sont divisées en sections. Toutes les exigences doivent être satisfaites simultanément. L'ordre d'installation n'est pas rigide - l'installateur qualifié doit suivre la procédure la mieux adaptée à l'installation.

## ***Liste de colisage***

---

- Assemblée principale
- Dessus du brûleur
- (4) Barres de support (avec vis)
- La plaque supérieure
- Bonnet de pluie
- Clé hexagonale de 5/32"
- Capot de commande (pré-installé)
- (4) vis à tête hexagonale 1/4-20 x 1/2"

## ***Éléments supplémentaires requis***

---

Cette torche nécessite l'un des ensembles de base suivants:

- Kit de montage mural
- Kit de montage de poteau
- Kit de montage de quai

## ***Ordre d'installation recommandé***

---

1. Déterminez l'emplacement de la torche, en vous assurant que tous les dégagements et exigences sont respectés (voir page 7).
2. Faites passer la conduite de gaz et installez-la par le poteau, la jetée ou le support mural (voir les instructions incluses avec ces kits).
3. Fixez l'ensemble de la torche à la conduite de gaz et fixez l'ensemble de la torche au support (voir page 9).
4. Assemblez la torche (voir page 10 - fixez le capuchon de pluie si vous le souhaitez - voir page 11).
5. Purgez la conduite de gaz puis démarrez la torche (voir page 14). Vérifiez que la torche fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
6. Remettez ce manuel au propriétaire et expliquez le fonctionnement de la torche.

## Conditions de placement

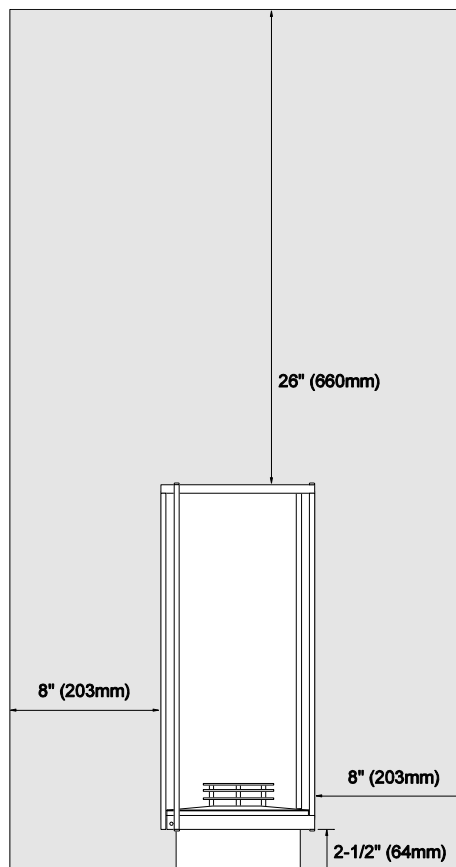
**! Pour usage extérieur uniquement. Installer dans des zones bien ventilées.**

### Ne localisez pas la torche:

- In high traffic areas.
- Sous ou près des arbres, des plantes et des bâtiments où des débris peuvent constamment tomber dans la torche. Des débris excessifs nécessiteront un entretien élevé et / ou provoqueront un dysfonctionnement de la torche.
- Dans des endroits où des personnes, des enfants et des animaux domestiques peuvent entrer en contact avec la torche. Des gardes ou des clôtures autour de la torche à ces endroits sont recommandées.
- Aux endroits où les commandes sous la torche peuvent être immergées sous l'eau. La submersion de toute partie de ses commandes nécessitera le remplacement complet des commandes.

### Dégagements:

- La distance entre le niveau du sol et le haut de la torche doit être d'au moins 7 pi (2,1 m) lorsqu'elle est installée à moins de 2 pieds (0,6 m) des voies publiques (par exemple: trottoir, voie commune entre deux maisons ou voie d'accès). applications commerciales). Des autorisations moins importantes ne doivent être utilisées que si elles sont acceptables par l'autorité compétente.
- Gardez les combustibles loin de la zone de chaleur ombragée de la torche (voir l'illustration ci-dessous).



## Exigences relatives aux conduites de gaz

### INSTALLATIONS MASSACHUSETTS - AVERTISSEMENT:

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PLOMBIER AGRÉÉ OU UN INSTALLATEUR DE GAZ QUAND IL EST INSTALLÉ DANS LE COMMONWEALTH DES MASSACHUSETTS.

AUTRES EXIGENCES DU CODE MASSACHUSETTS:

- Le connecteur flexible ne doit pas dépasser 36 pouces.
- Le robinet d'arrêt doit être un robinet de gaz à poignée en «T».
- Seuls les produits de combustion scellés à ventilation directe sont approuvés pour les chambres ou les salles de bains.
- Les registres de cheminée doivent être retirés ou soudés en position ouverte avant l'installation d'un insert de cheminée ou d'une bûche à gaz.
- Un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est requis dans la même pièce que l'appareil.

! La conduite de gaz doit être installée conformément à tous les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54, International Fuel Gas Code, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149 .1, ou Code d'entreposage et de manutention du propane, B149.2, selon le cas. Consultez votre fournisseur de gaz local ou votre revendeur de gaz propane pour connaître les réglementations du code et les procédures recommandées.

! La torche et la soupape de commande de gaz doivent être déconnectées de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions de test supérieures à 1/2 psig. Pour des pressions inférieures à 1/2 psig, isolez la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt manuel.

### Configuration LP et NG

Cette torche est expédiée soit au gaz naturel soit au propane. **La torche n'est pas convertible d'un carburant à un autre.** Vérifiez l'autocollant sur le panneau de commande pour vous assurer que le bon carburant est utilisé. La torche possède des orifices et des brûleurs uniques pour chaque combustible. Voir le tableau ci-dessous pour plus de détails.

|                             | NG           | LP           |
|-----------------------------|--------------|--------------|
| Évaluation d'entrée (BTU/h) | 20,000       | 20,000       |
| Taille de l'orifice (DMS)   | #50          | #55          |
| Ports de brûleur            | 25 des trous | 49 des trous |
| Pression du collecteur      | 7" wc        | 11" wc       |
| Max. Pression d'entrée      | 7" wc        | 11" wc       |

### Connexion de la conduite de gaz

Une vanne d'arrêt manuelle est requise sur l'alimentation en gaz de la torche. Il doit être placé en amont de la ligne flexible. Un robinet d'arrêt est inclus avec le kit de montage mural en option.

REMARQUE: Cette version de la torche Tempest ne peut pas être connectée à un cylindre LP portable.

## Installation sur poteau et couvercle de commande

Un support de poteau et un couvercle de commande sont pré-fixés à la torche pour une utilisation avec le poteau en option (lampadaire rond de 3 ") ou le support de pilier. Si vous utilisez le support mural, utilisez le couvercle de commande fourni avec le kit de montage mural.

- (a) Détachez le couvercle de commande de la torche. Gardez les deux vis à oreilles utilisées pour fixer le couvercle.
- (b) Glissez le couvercle de commande sur le poteau.

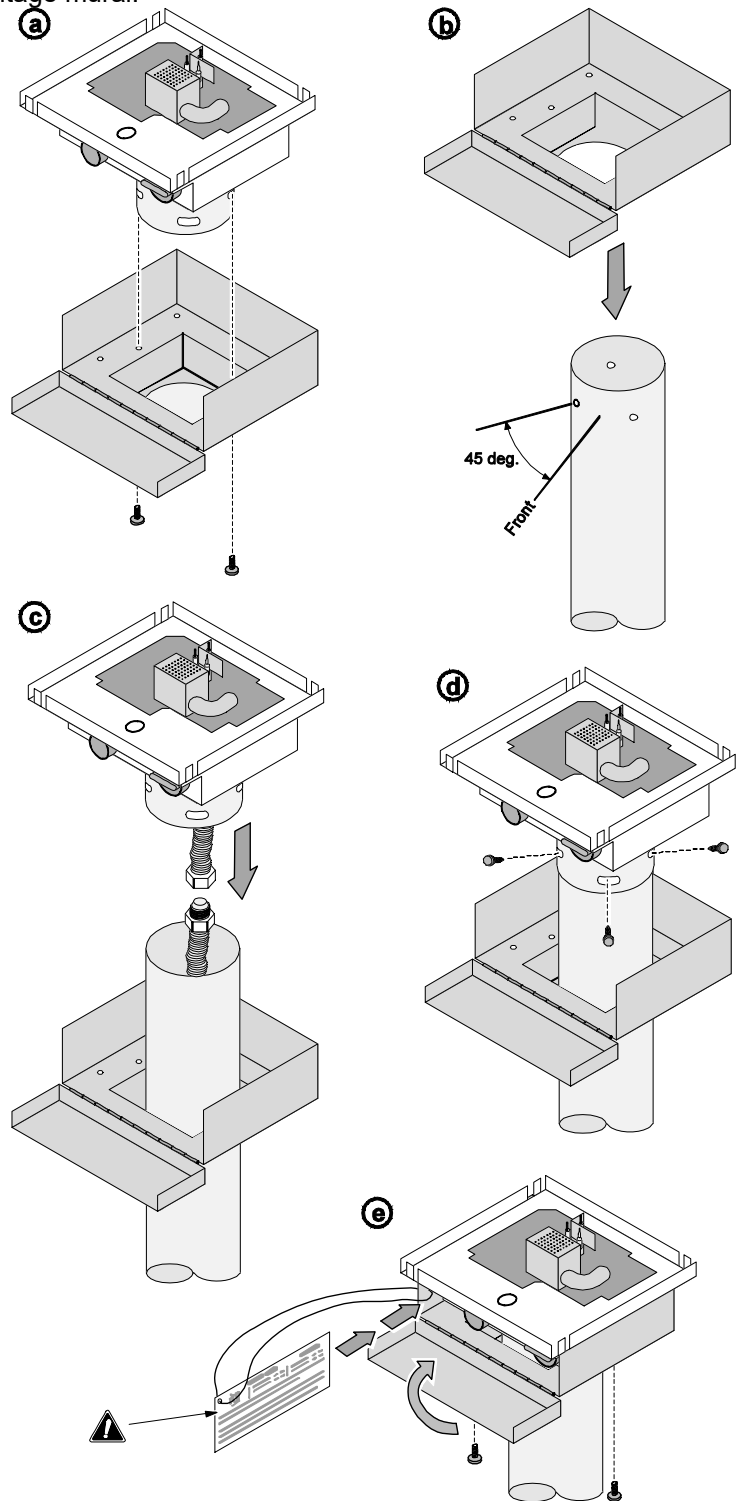
**ALLUSION:** Utilisez du ruban à faible adhérence pour protéger le poteau des rayures.

**REMARQUE:** Lors de l'installation du poteau, assurez-vous que le poteau est positionné avec les trous de montage décalés de 45 ° par rapport à l'avant. Le support de poteau a des trous arrondis qui permettent une rotation de 20 ° (10 ° dans chaque direction).

- (c) Fixez la conduite de gaz.
- (d) Fixez la torche au poteau à l'aide des vis 1/4-20 incluses.
- (e) Fixez le couvercle de commande à la torche avec les deux vis à oreilles.

!

L'étiquette de sécurité glisse en place entre le couvercle de commande et le corps de la torche.



## Ensemble torche

- (a) Placez le dessus du brûleur sur l'ensemble principal. Assurez-vous que le dessus du brûleur est bien en place.

! Assurez-vous que les ouvertures plus légères de temps humide s'alignent.

- (b) Les barres de support sont expédiées avec deux vis préinstallées. Retirez les vis des barres de support et fixez les quatre barres à l'ensemble principal. Assurez-vous que les barres sont correctement alignées (carrées au bord de l'assemblage principal).

- (c) Fixez la plaque supérieure.

**REMARQUE:** Si vous utilisez le capuchon de pluie en option, vous souhaitez peut-être l'installer maintenant avant d'installer la vitre (voir page 13).

- (d) Glissez un morceau de verre en place jusqu'à ce qu'il touche la barre de support.

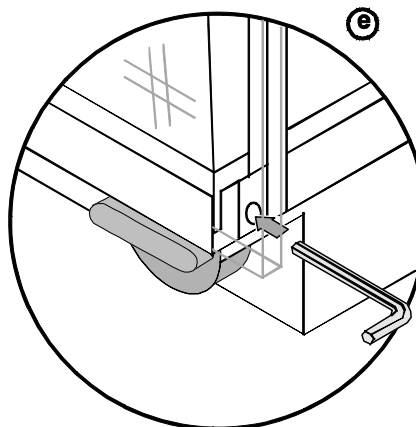
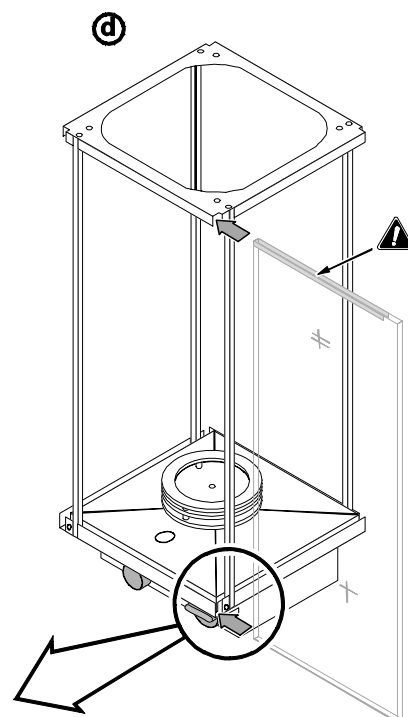
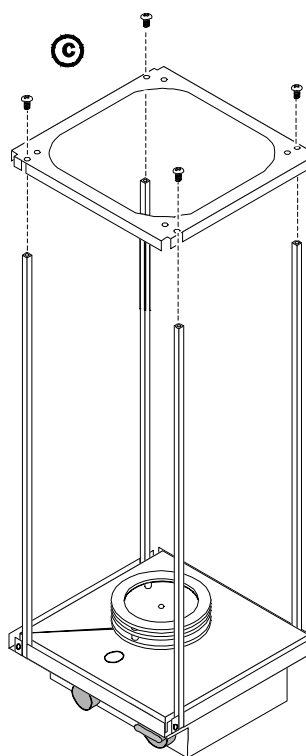
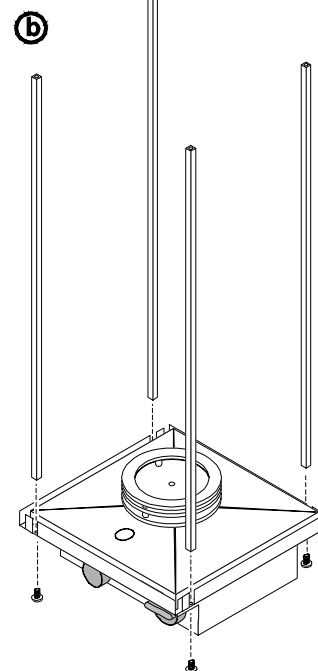
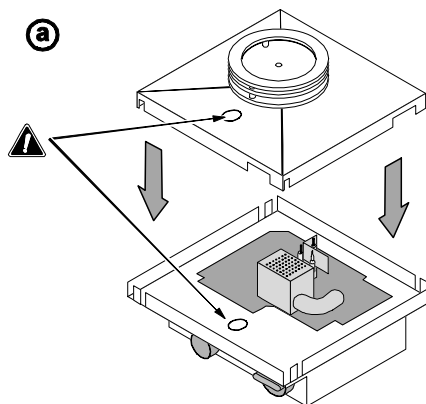
! Assurez-vous que le ruban de téflon est en haut de la vitre avec le bord enveloppant tourné vers l'intérieur.

**ALLUSION:** Assurez-vous que la vitre est propre avant l'installation et manipulez-la avec des gants souples ou tout autre matériau non marquant (par exemple, une serviette en papier).

- (e) Utilisez une clé hexagonale de 5/32 po pour serrer le boulon de support en verre.

! **Serrez le boulon juste assez pour maintenir le verre en place** – un serrage excessif peut briser le verre.

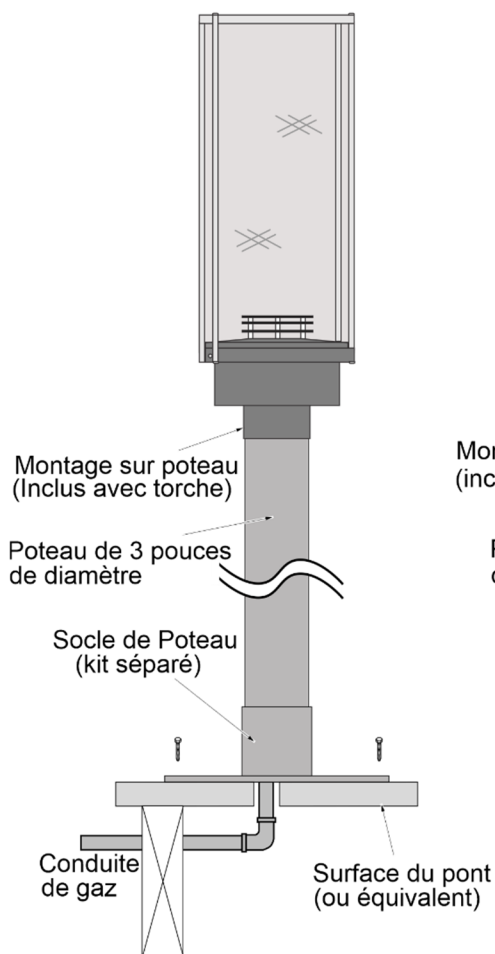
Répétez les étapes «d» et «e» pour les trois autres morceaux de verre.



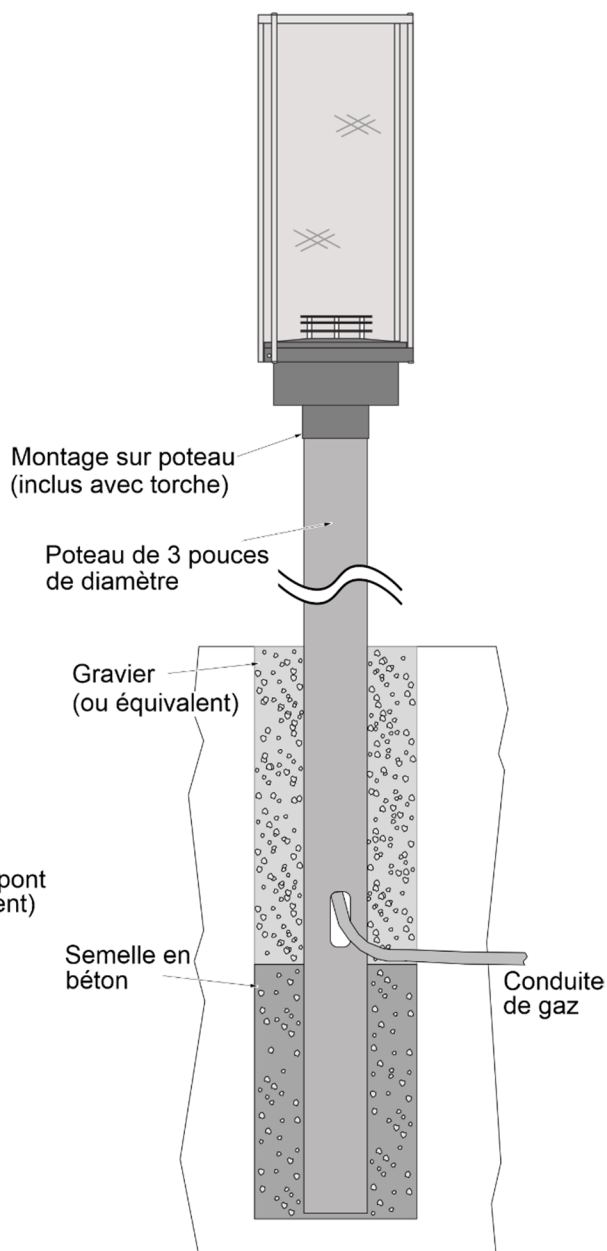
## ***Torche montée sur poteau ou pilier (en option)***

La torche Tempest peut être montée sur un poteau de 3 po de diamètre à l'aide du support de poteau inclus. Ce poteau peut être monté en surface sur une terrasse ou une plate-forme similaire avec le kit de base de poteau en option. Si le poteau est placé dans un endroit éloigné, il peut être enfoncé dans le sol à l'aide de béton ou d'autres moyens appropriés. Voir le kit de poteau ou de base de poteau pour les instructions d'assemblage et d'installation.

### **Montage sur pont (poteau ou pilier)**

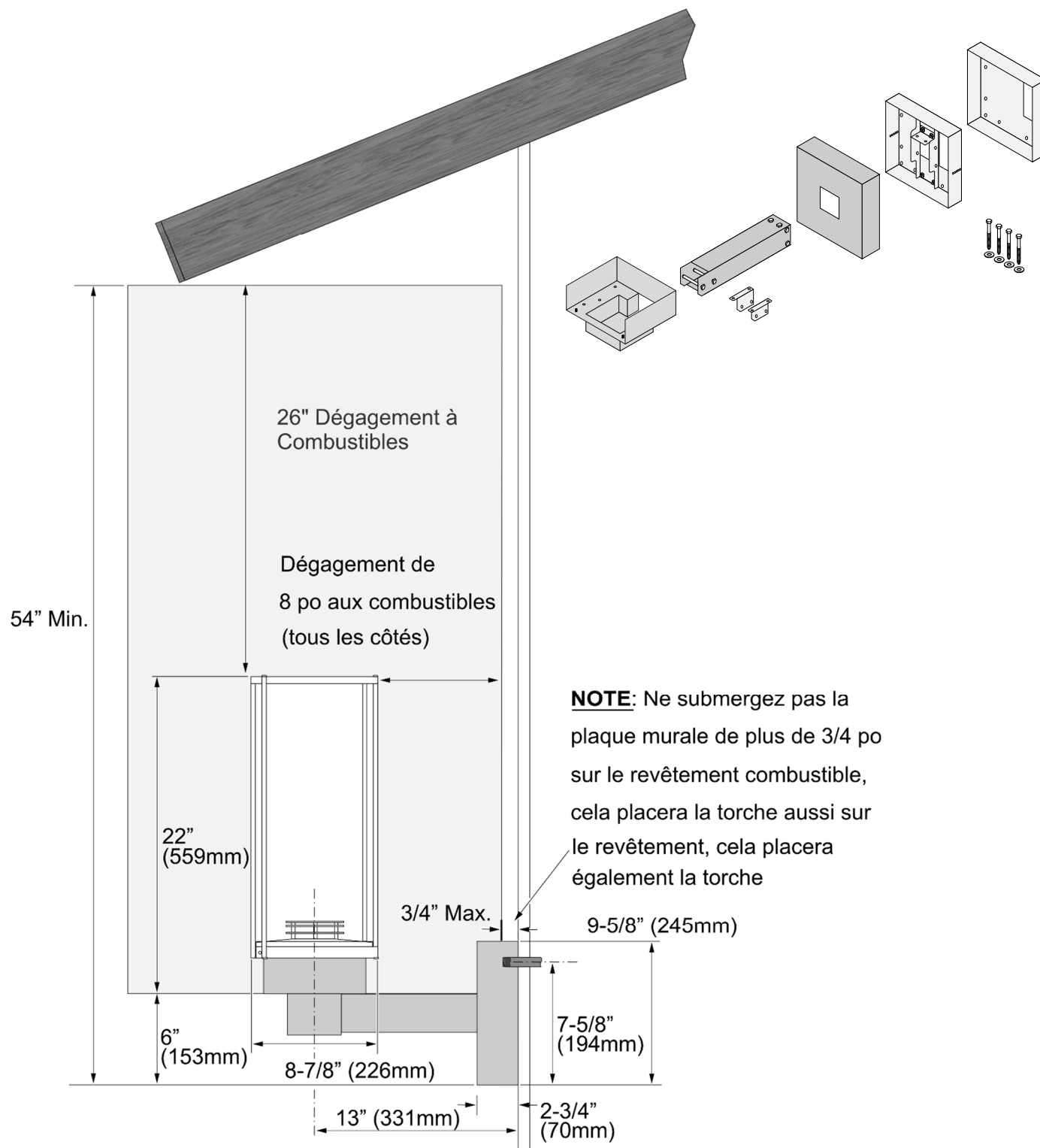


### **Support de poteau autoportant**



## ***Torche murale (en option)***

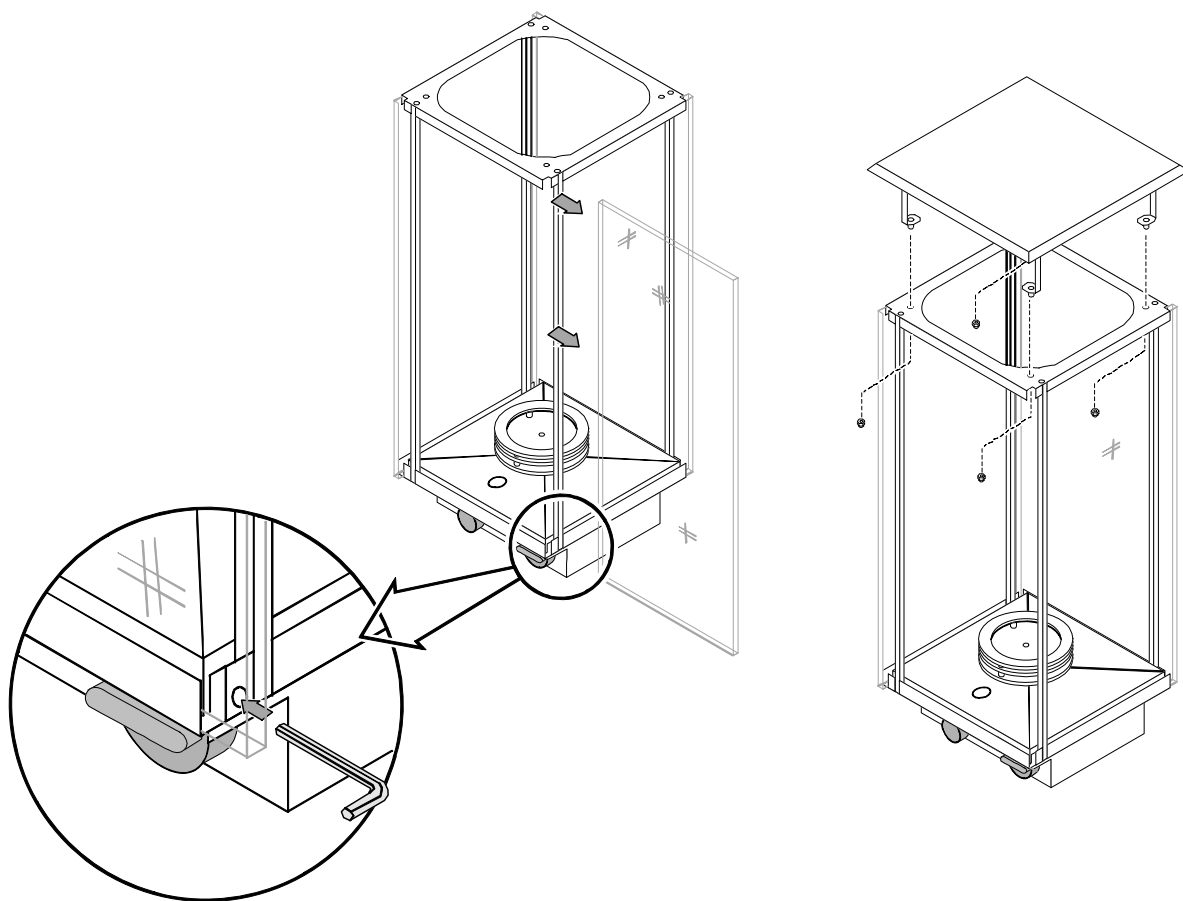
La lanterne tempête peut être montée sur un mur extérieur avec un kit de montage mural en option. Assurez-vous que tous les dégagements peuvent être maintenus dans votre application. Voir le kit de montage mural pour les instructions de montage et d'installation.



## ***Bonnet de pluie en option***

Le capuchon de pluie en option peut être installé en fonction de l'emplacement d'installation. Si la torche est située dans une zone où la pluie ou les débris végétaux sont répandus, vous souhaitez peut-être monter en permanence le capuchon de pluie sur la torche avec les écrous inclus.

Placez le capuchon de pluie sur le dessus de la torche de sorte que les quatre goujons s'insèrent à travers la plaque supérieure. Avec un ou deux morceaux de verre retirés, fixez le capuchon de pluie à l'aide des écrous inclus (expédiés pré-attachés au capuchon de pluie).



### ***Avant que tu commences***

- ! Lisez l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle torche, en particulier la section "Consignes de sécurité" à la page 4. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort..
- ! Retirez tout couvercle de la torche avant de l'utiliser (le capuchon de pluie en acier inoxydable en option peut être laissé en place.
- ! Inspectez la torche pour vous assurer qu'elle est exempte de débris ou d'objets qui pourraient être tombés dans la torche avant de l'utiliser.
- ! Inspectez la torche, le brûleur et les conduites d'alimentation pour tout dommage avant de l'utiliser. Le brûleur doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil s'il est évident que le brûleur est endommagé. Utilisez uniquement des brûleurs de remplacement Travis Industries.
- ! Il peut être difficile de voir le brûleur fonctionner en plein soleil.

### ***Mode d'emploi***

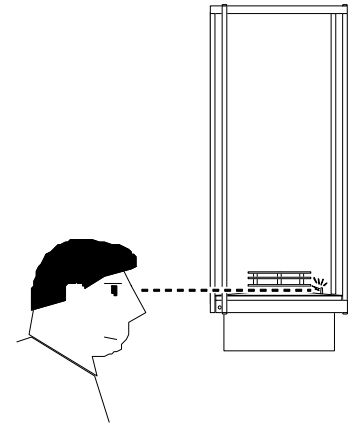
**AVERTISSEMENT:** Ne continuez pas à enfoncer la commande de soupape si la torche ne s'allume pas. En poussant la commande de la valve vers l'intérieur, vous permettez au gaz de s'écouler vers la torche, créant un risque d'explosion. Si la torche ne s'allume pas, poussez la commande de soupape et tournez la soupape en position OFF.

### ***Allumer la torche - MÉTÉO SEC***

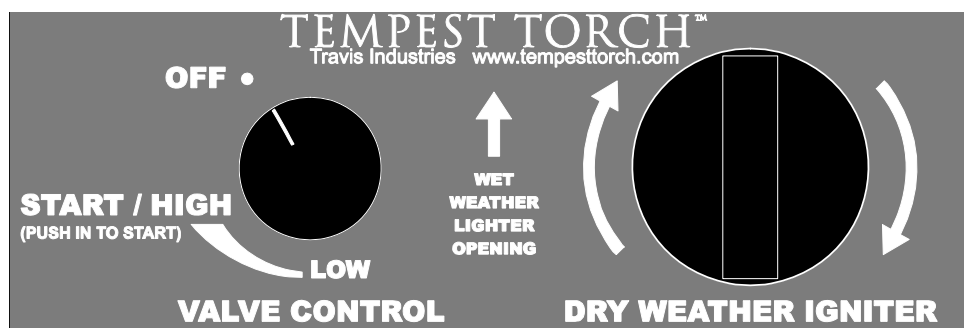
REMARQUE: En cas de rallumage, assurez-vous que la torche reste éteinte pendant au moins 5 minutes avant de rallumer.

1. Poussez la commande de soupape et tournez dans le sens antihoraire en position START / HIGH, puis relâchez.
2. Tournez l'ALLUMEUR DE TEMPS SEC dans le sens des aiguilles d'une montre pour créer une étincelle (continuez de tourner tout en effectuant l'étape 3).

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'allumeur fait des étincelles avant de continuer à l'étape 3. L'étincelle est mieux visualisée en ajustant votre angle de vision de sorte que le niveau des yeux soit au niveau du brûleur (voir l'illustration à droite). L'étincelle saute généralement de l'électrode d'étincelle à l'anneau du brûleur.

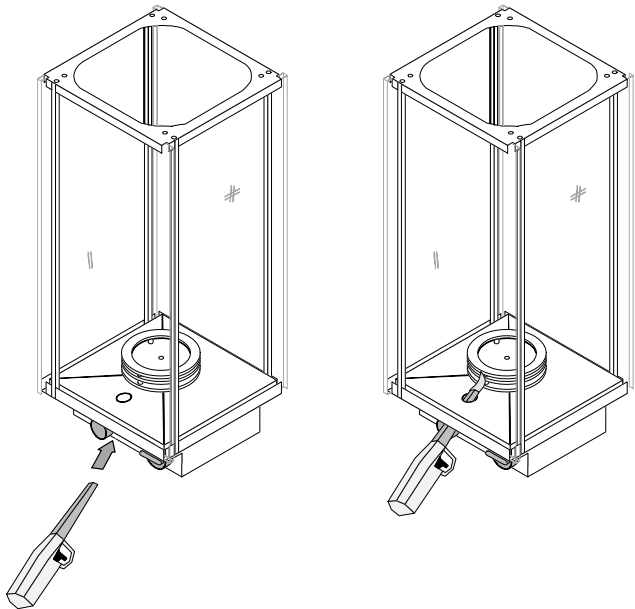


3. Poussez et maintenez la commande de la valve enfoncée. La torche doit s'allumer dans les 5 secondes. Après que les lampes torches continuent de maintenir la commande de soupape pendant 15 secondes. Remarque - si la torche ne s'allume pas, utilisez un briquet à baguette dans l'ouverture du briquet par temps humide et effectuez l'étape 3 pour allumer.



## **Allumer la torche - MÉTÉO HUMIDE**

1. Poussez la commande de soupape et tournez dans le sens antihoraire en position START / HIGH, puis relâchez.
2. Insérez un briquet à baguette dans l'OUVERTURE DU BRIQUET MÉTÉO HUMIDE.
3. Le briquet étant allumé, enfoncez et maintenez la commande de la valve enfoncée. La torche doit s'allumer dans les 5 secondes. Retirez le briquet. Après que les lampes torches continuent de maintenir la commande de soupape pendant 15 secondes. Remarque - si la torche ne s'allume pas avec un briquet directement à côté du brûleur avec la commande de soupape enfoncée en position START / HIGH, le gaz n'atteint pas la torche.



## **Éteindre la torche**

1. Poussez la commande de soupape et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF. Remarque - si un vent ou une pluie excessive éteint la flamme, la commande de sécurité coupe automatiquement le gaz.

### ***Entretenir votre torche***

---

**! Le défaut d'inspection et d'entretien peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et des situations potentiellement dangereuses.**

- Inspectez la torche avant chaque utilisation.
- Gardez la torche propre, retirez tous les débris qui s'accumulent dans ou sur la torche. Inspectez les araignées et les insectes, ils peuvent obstruer les orifices du brûleur ou les entrées d'air et doivent être retirés avant utilisation.
- Faites inspecter l'appareil chaque année par un technicien qualifié.
- Le dessus du brûleur en acier inoxydable se décolore - c'est normal.

Votre torche Tempest est conçue pour être nettoyée et entretenue facilement. L'entretien le plus courant dont votre torche aura besoin est le nettoyage des vitres. Cela se fait en desserrant les vis de fixation du verre. Chaque morceau de verre aura son propre dispositif de retenue. Tenez le verre par le bord exposé et glissez horizontalement hors de ses rails, le verre devrait glisser facilement si sa vis de retenue est desserrée.

Nettoyer avec un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse tiède. Le verre de votre Tempest est trempé et conçu pour la sécurité. S'il se casse, il se brisera en petits morceaux carrés semblables à un pare-brise de voiture. Il s'agit de verre spécial et si vous en cassez un ou si vous devez remplacer un morceau, utilisez uniquement du verre trempé de 3/16 po d'épaisseur fourni par votre revendeur Tempest Torch..

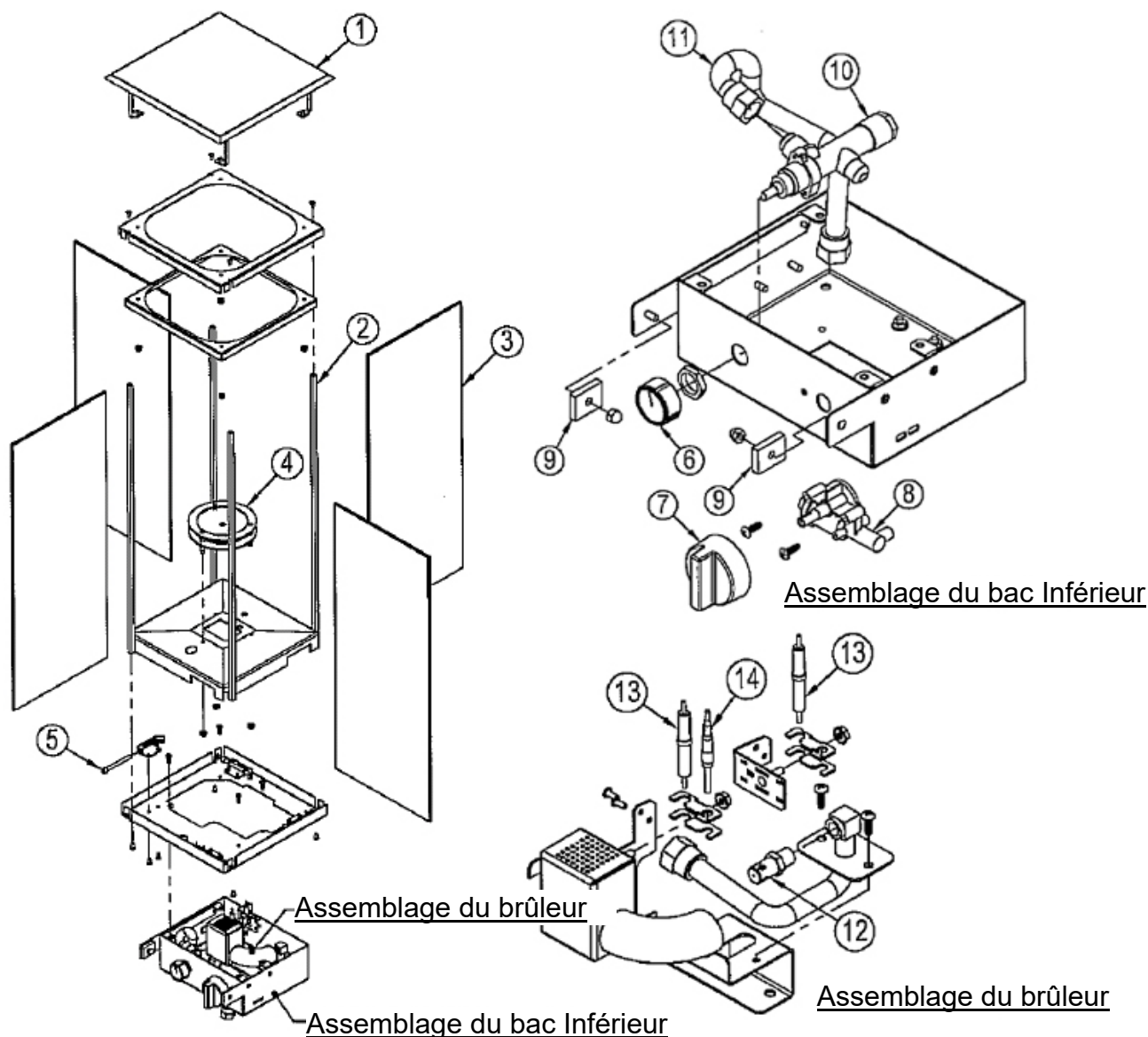
Pour inspecter ou nettoyer les débris à l'intérieur de votre torche, retirez un morceau de verre. Cela vous donnera accès à l'intérieur de votre torche. Une fois que votre morceau de verre est sorti, retirez le morceau en forme de pyramide avec les anneaux sur le dessus en le soulevant vers le haut, une fois que vous êtes à l'écart des éléments du brûleur, tournez-le sur le côté et retirez-le par l'ouverture en verre. Cela vous donnera une vue claire de tous les composants de la torche, vérifiera visuellement et supprimera tous les objets étrangers, la végétation, les insectes, les débris. Lors du remontage, assurez-vous d'orienter correctement la plaque Pyramid, les éléments du brûleur qui dépassent à travers cette plaque sont délicats. Une fois orientée, faites glisser la plaque vers le bas sur l'ensemble du brûleur en vous assurant que les bords sont bien en place.

### **Hivernage de la torche.**

Ces procédures ne s'appliquent qu'aux zones où la torche ne sera pas utilisée en hiver ou pendant une longue période.

1. Coupez l'alimentation en gaz de la torche.
2. Placez le capuchon de pluie inclus sur le dessus de la torche. Si une protection supplémentaire est souhaitée, un couvercle peut être placé sur la torche, en s'assurant qu'il n'endommage pas la vitre.

## Pièces de rechange



|    |           |                                            |
|----|-----------|--------------------------------------------|
| 1  | 250-01256 | CAPUCHON DE PLUIE ASS'Y, TEMPEST           |
| 2  | 250-01257 | TIGE VERTICALE avec VIS, TEMPEST           |
| 3  | 250-01251 | VERRE - TEMPÊTE                            |
| 4  | 250-01250 | ENSEMBLE DIFFUSEUR DE FLAMME - NG          |
| 4  | 250-01261 | ENSEMBLE DIFFUSEUR DE FLAMME - LP          |
| 5  | 250-01269 | SCW, SHCS, ACIER INOXYDABLE 10-24 x 2" (4) |
| 6  | 250-01252 | BOUTON, SOUPAPE TEMPEST                    |
| 7  | 250-01255 | BOUTON PIEZO, NOIR                         |
| 8  | 250-01254 | ALLUMEUR PIEZO, avec VIS MNTG              |
| 9  | 250-01268 | AIMANT SANS GAINÉ (avec écrou)             |
| 10 | 250-01253 | SOUPAPE, TEMPEST avec ÉCROU                |
| 11 | 250-00666 | TUYAU FLEXIBLE, 3/8"od x8" NOIR,           |
| 12 | 250-00409 | ORIFICE, BRÛLEUR - N° 55                   |
| 12 | 250-00753 | ORIFICE, BRÛLEUR - N° 50                   |
| 13 | 93006523  | ÉLECTRODE PILOTE, S.I.T. PILOTE#           |
| 14 | 93006518  | THERMO-COUPLE - S.I.T. #                   |

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre détaillant de torches Tempest (see [www.tempesttorch.com](http://www.tempesttorch.com)).

**Tableau de dépannage**

| <b>Problème:</b>                                    | <b>Cause possible:</b>                                                                                                              | <b>N'appellez pas au service jusqu'à ce que vous:</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La torche ne s'allume pas</b>                    | Vérifier la vanne d'arrêt.<br><br>Le gaz est fermé                                                                                  | Vérifiez que la vanne d'arrêt est ouverte.<br><br>Ouvrez le gaz                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>L'allumeur ne déclenche pas</b>                  | L'allumeur est mouillé                                                                                                              | Utilisez les instructions de démarrage par temps humide.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Les flammes sont trop courtes (moins de 6 ")</b> | La pression d'alimentation en gaz de l'appareil est trop faible.                                                                    | Bouteille LP épuisée.<br><br>Les lignes d'alimentation en gaz ou les régulateurs de gaz n'ont pas une capacité suffisante. Cela peut être dû au fait que d'autres appareils de la maison utilisent la capacité disponible, par ex. chauffe-piscines, fournaies, réservoirs d'eau chaude, etc. |
| <b>Les flammes ne sont pas en spirale</b>           | La torche vient d'être allumée<br><br>Condition venteuse                                                                            | Il faut 5 à 10 minutes pour que la torche démarre et que la flamme forme une spirale<br><br>Le vent influencera la forme de la flamme                                                                                                                                                         |
| <b>Le verre suinte</b>                              | Le brûleur ou l'orifice du brûleur peut être sale ou bloqué<br><br>Condition venteuse                                               | Contactez votre revendeur pour plus de détails sur l'élimination des débris (toiles d'araignée, etc.) du brûleur et de la zone de l'orifice.<br><br>Le vent influencera la qualité de la flamme et, s'il persiste, peut entraîner de la suie sur le verre.                                    |
| <b>Torch fait des clics</b>                         | Le verre se déplace à l'intérieur du cadre en verre et les pièces en acier inoxydable se dilatent et se contractent avec la chaleur | C'EST NORMAL                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Enregistrez votre garantie limitée de 7 ans TRAVIS INDUSTRIES, INC. en ligne sur [traviswarranty.com](http://traviswarranty.com). TRAVIS INDUSTRIES, INC. garantit cet appareil à gaz (l'appareil étant défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) contre tout défaut de matériau et de fabrication à l'acheteur initial à compter de la date d'achat, comme suit ::

Renseignez-vous à l'avance auprès de votre concessionnaire sur les éventuels frais liés à la prise en charge de votre garantie.  
Le kilométrage et les frais d'entretien ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre..

| Période de garantie |         | Composant  |                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Résidentiel         |         | Commercial |                                                                                                                                                     |
| Parties             | Travail | Parties    |                                                                                                                                                     |
| 7 ans               | 2 ans   | 1 an       | <b>Assemblage du brûleur</b> Brûleur, Venturi, Diffuseur de flamme, Orifice, Vanne à gaz e                                                          |
| 2 ans               | 2 ans   | 1 an       | <b>Corps de l'appareil</b><br>Composants en acier inoxydable, plateau de brûleur en acier inoxydable                                                |
| 2 ans               | 2 ans   | 1 an       | <b>Assemblage électrique (dans la structure de l'appareil)</b><br>Capteur de flamme, faisceau de câbles, allumeur                                   |
| 2 ans               | 2 ans   | 1 an       | <b>Ensemble de contrôle du gaz</b><br>Vanne à gaz, composants de l'assemblage pilote                                                                |
| 2 ans               |         | 1 an       | <b>Franchise de fret aller simple</b><br>L'indemnité de transport aller simple pour les réparations préautorisées effectuées en usine est couverte. |
| 90 jours            |         | 90 jours   | <b>Accessoires</b><br>Verre (bris dû à un choc thermique uniquement), support de montage mural, poteau encastré et poteau de pilier                 |
| 90 jours            |         | 90 jours   | <b>Toutes les pièces de rechange achetées au-delà de la période de garantie</b>                                                                     |

## CONDITIONS ET EXCLUSIONS

- Ce nouvel appareil à gaz doit être installé par un technicien qualifié. Il doit être installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Toute modification, utilisation abusive, accident, négligence, altération, mauvaise utilisation ou utilisation abusive du produit annulera la présente garantie.
- Cette garantie n'est pas transférable et est accordée à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué auprès d'un revendeur TRAVIS agréé..
- Une décoloration, une légère dilatation, contraction ou mouvement de certaines pièces, ainsi que le bruit qui en résulte, sont normaux et ne constituent pas un défaut. Ils ne sont donc pas couverts par la garantie. L'installateur doit s'assurer que l'appareil fonctionne conformément à la puissance nominale indiquée sur l'étiquette lors de l'installation. Une surchauffe (fonctionnement au-delà de la puissance nominale indiquée) de cet appareil peut causer de graves dommages et annuler la présente garantie.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages à la finition, tels que les rayures, les bosses, la décoloration, la rouille ou d'autres dommages causés par les intempéries, après l'achat..
- Travis Industries ne sera pas responsable des performances inadéquates causées par des conditions environnementales telles que des arbres, des bâtiments, des toits, du vent, des collines ou des montagnes à proximité, ou d'autres influences de systèmes mécaniques tels que des ventilateurs, etc.
- Cette garantie est nulle si:
  - L'appareil a été utilisé dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
  - L'unité est sujette à une immersion dans l'eau.
- Les exclusions de cette garantie comprennent : les blessures, la perte d'utilisation, les dommages, le dysfonctionnement dû à un accident, la négligence, une mauvaise utilisation, une installation incorrecte, une modification ou un réglage des paramètres des composants par le fabricant, le manque d'entretien approprié et régulier, les dommages subis pendant que l'appareil est en transit, une modification ou un cas de force majeure.
- Cette garantie exclut les dommages causés par l'usure normale, comme la décoloration. Sont également exclus les dommages causés à l'appareil par une utilisation abusive, une installation incorrecte, une modification, le perçage des orifices ou l'utilisation d'un combustible autre que celui pour lequel il a été configuré. Les appareils sont livrés au gaz naturel ou au propane. Veuillez vérifier la configuration du combustible avec votre installateur.
- Les dommages aux surfaces en acier inoxydable causés par des empreintes digitales, des rayures, des objets fondus ou d'autres sources externes laissées sur l'acier inoxydable par l'utilisation de nettoyeurs ne sont pas couverts par cette garantie.
- TRAVIS INDUSTRIES, INC. décline toute responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que pour les frais et les matériaux occasionnés. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains États, l'exclusion des dommages accessoires ou indirects peut ne pas s'appliquer.
- Cette garantie ne couvre aucune perte ou dommage subi par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil de l'appareil à gaz sans l'autorisation écrite expresse de TRAVIS INDUSTRIES, INC. et portant une étiquette d'approbation TRAVIS INDUSTRIES, INC.
- Toute déclaration ou représentation des produits TRAVIS et de leurs performances contenue dans la publicité TRAVIS, la documentation d'emballage ou le matériel imprimé ne fait pas partie de cette garantie..
- Cette garantie est automatiquement annulée si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque manière que ce soit.
- Aucun revendeur, distributeur ou autre entité similaire n'est autorisé à représenter ou à garantir les produits TRAVIS au-delà des termes de la présente garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. décline toute responsabilité quant à ces garanties ou déclarations.
- Travis Industries ne couvrira pas les frais de retrait ou de réinstallation.
- Si, pour une raison quelconque, une section de cette garantie est déclarée invalide, le reste de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
- CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR TRAVIS INDUSTRIES, INC., LE FABRICANT DE L'APPAREIL. TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, EST EXPRESSÉMENT EXCLUE PAR LA PRÉSENTE ET LES RECOURS DE L'ACHETEUR SONT EXPRESSÉMENT LIMITÉS AUX GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES..

## SI UN SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

- Si vous découvrez un problème que vous pensez être couvert par cette garantie, vous DEVEZ le SIGNALER à votre revendeur TRAVIS DANS LES 30 JOURS, en lui fournissant une preuve d'achat, la date d'achat, le nom du modèle et le numéro de série..
- Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux.
- Si votre revendeur ne parvient pas à réparer le défaut de votre appareil, il peut déposer une réclamation sous garantie auprès de TRAVIS INDUSTRIES, INC., en indiquant le nom du concessionnaire où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat et le numéro de série. À ce moment-là, il pourra vous être demandé d'expédier votre appareil, frais de port prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre appareil TRAVIS s'il présente un défaut de matériau ou de fabrication dans le délai indiqué par la présente garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. retournera votre appareil, frais de port prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC., à votre distributeur ou concessionnaire régional..

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Allumer la torche - MÉTÉO HUMIDE .....                            | 15 |
| Allumer la torche - MÉTÉO SEC .....                               | 14 |
| Aperçu .....                                                      | 2  |
| Avant que tu commences .....                                      | 14 |
| Avertissements d'installation .....                               | 6  |
| Bonnet de pluie en option .....                                   | 13 |
| Caractéristiques .....                                            | 5  |
| Conditions de placement .....                                     | 7  |
| Configuration LP et NG .....                                      | 8  |
| Connexion de la conduite de gaz .....                             | 8  |
| Dégagements .....                                                 | 7  |
| Détails de l'annonce .....                                        | 2  |
| Dimensions .....                                                  | 5  |
| Éléments supplémentaires requis .....                             | 6  |
| Ensemble torche .....                                             | 10 |
| Entretenir votre torche .....                                     | 16 |
| Éteindre la torche .....                                          | 15 |
| Exigences relatives aux conduites de gaz .....                    | 8  |
| Hivernage de la torche .....                                      | 16 |
| Informations importantes sur l'enregistrement et le service ..... | 2  |
| Installation sur poteau et couvercle de commande .....            | 9  |
| Liste de colisage .....                                           | 6  |
| Mode d'emploi .....                                               | 14 |
| Ne localisez pas la torche .....                                  | 7  |
| Options d'installation .....                                      | 5  |
| Ordre d'installation recommandé .....                             | 6  |
| Pièces de rechange .....                                          | 17 |
| Tableau de dépannage .....                                        | 18 |
| Torche montée sur poteau ou pilier .....                          | 11 |
| Torche murale .....                                               | 12 |